

BRATISLAVA
99-117/2007

**ZMLUVA č. 24/ 2008-K
O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka**

Čl. 1

Zmluvné strany

Poskytovateľ: **Dalkia a.s.,**
Kutlíková 17, 851 02 Bratislava,
Zastúpený: Vincent Jean Pierre Barbier-predseda predstavenstva,
IČO: 35702257,
Bankové spojenie: CALYON S.A., pobočka zahraničnej banky,
Číslo účtu: 102016409/8020,
Registrácia: Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vl.č.1188/B.

Príjemca: **Ministerstvo obrany SR**



Zastúpené

**Posádkovou správou budov Bratislava
Pri starom letisku
831 07 Bratislava**

Zastúpený: Ing. Štefanom Kukumbergom – riaditeľom PSB
IČO: 00805025
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000171784/8180

**Článok II
Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je **zabezpečenie obslužných činností tepelno-technických zariadení** s miestom plnenia služby v centre Bratislavy: **Hurbanove kasárne** (CE 08.01.002), okrem kotolne aj **posádkový klub** (dva ETA kotle) a **výtvarné štúdio** (dva kotle Leblanc), **Budova na Špitálskej 22** (CE 08.01.073) a **Budova na Dulovom námestí** (CE 08.01.070). **Budova na Štúrovej 15** (CE 08.01.015) bude zabezpečovaná len do **31.01.2008**.
2. CPV: 45232141-2 Vykurovacie práce.

**Článok III
Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ je povinný zabezpečovať nasledovné činnosti:
 - a) vykonávanie činností súvisiacich s predmetom zmluvy prostredníctvom odborne spôsobilých osôb
 - b) dodržiavanie všeobecne záväzných predpisov a technických noriem

[Handwritten signature]

- c) vykurovanie v zmysle zákona č. 657/2004 Z.z. v platnom znení., vyhlášky č.152/2005 Z.z. v platnom znení,
 - d) zabezpečenie čistoty v kotolní, kvality práce, bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, bezpečnosť prevádzky technických zariadení a ochranu životného prostredia v súlade s platnými predpismi,
 - e) písomné oboznámenie príjemcu o termínoch odborných prehliadok a odborných skúšok, ktoré zabezpečí poskytovateľ po vzájomnej dohode s príjemcom,
 - f) odstránenie prípadných nedostatkov, aby tepelno-technické zariadenia spĺňali požiadavky technických predpisov a nároky prevádzky v zimnej vykurovacej sezóne, nedostatky vyplývajúce z revízných správ odstráni príjemca v termínoch predpísaných revíznymi správami na základe objednávky poskytovateľovi na náklady príjemcu,
 - g) oznámenie stavov meračov (plynu, vody, teplej úžitkovej vody) na základe písomnej výzvy príjemcu,
 - h) v stanovených podmienkach energetické zariadenia prevádzkovať tak, aby bola zabezpečená teplota v jednotlivých objektoch, v závislosti od vonkajšej teploty vzduchu v súlade s vyhláškou č. 152/2005 Z.z.,
 - i) dodávku TÚV zabezpečovať denne od 05.00 h do 23.00 h s teplotou na výtoku 45°C a najviac 55°C,
 - j) dodržiavanie zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany, vyplývajúcich z prevádzkových poriadkov kotolne a platnej legislatívy v uvedenej oblasti ,
 - k) zaškolenie a oboznámenie obsluhy s miestnymi prevádzkovými predpismi a vedenie prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu,
 - l) prevádzkovanie kotolní a výmenníkových staníc definovaných v čl.II tejto zmluvy podľa návodov určených výrobcom, s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky.
2. Zmluvné strany sa dohodli , že vykurovacie obdobie sa začína 1. septembra a skončí sa 31. mája nasledujúceho roka, ak sa poskytovateľ tepla a príjemca tepla nedohodnú inak.
 3. Zmluvné strany sa dohodli, že s dodávkou tepla na vykurovanie začne poskytovateľ vtedy, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas dvoch za sebou nasledujúcich dní pod 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať zvýšenie vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni nad túto hodnotu.
 4. Poskytovateľ tepla preruší vykurovanie, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období vystúpi počas dvoch za sebou nasledujúcich dní nad 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať pokles vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni pod túto hodnotu.

Článok IV **Termín plnenia zmluvy**

1. Termín plnenia predmetu zmluvy poskytovateľom je daný na dobu určitú od **01.01.2008 do 31.05.2008** s možnosťou predĺženia.



2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak poskytovateľ pokračuje po uplynutí dojednanej doby v činnostiach uvedených v čl. 2 tejto zmluvy s vedomím príjemcu, ďalej platí, že táto zmluva sa predlžuje na dobu do **31.08.2008** za cenových podmienok podľa článku V bod 3.

Článok V Cena

1. Cena služby uvedené v čl. II je stanovená na základe dohody zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. v platnom znení, a to:

Cena za jeden mesiac(január 2008) plnenia zmluvy je dohodnutá nasledovne:

Cena bez DPH **112 079,80 Sk.**

Výška DPH – 19% t.j **21 295,20 Sk.**

Cena s DPH **133 375,00 Sk.**

Cena za jeden mesiac plnenia zmluvy je dohodnutá nasledovne:

Cena bez DPH **110 000,- Sk.**

Výška DPH – 19% t.j **20 900,- Sk.**

Cena s DPH **130 900,- Sk.**

Cena za 4 mesiace plnenia zmluvy bez DPH: **440 000,- Sk.**

Cena za 4 mesiace plnenia zmluvy vrátane DPH: **523 600,- Sk.**

Celková cena bez DPH **552 079,80 Sk (5 mesiacov).**

Výška DPH – 19% t.j **104 895,16 Sk**

Cena s DPH **656 974,96 Sk.**

Celková zmluvná cena v roku 2008 vrátane DPH zaokrúhlene: **656 975,00 Sk.**

2. V prípade zmeny výšky DPH v termíne tejto zmluvy bude cena upravená.

Článok VI Platobné podmienky

1. Poskytnutá služba bude fakturovaná poskytovateľom v období trvania zmluvy po ukončení kalendárneho mesiaca.
2. Poskytovateľ vystaví daňový doklad faktúru so splatnosťou do 30 dní od jej doručenia príjemcovi.

Každý daňový doklad (faktúra) musí spĺňať náležitosti § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, a ďalej musí obsahovať:

- označenie že ide o faktúru;
 - IČO oboch zmluvných strán
 - obchodné meno, sídlo, alebo trvalý pobyt, miesto podnikania obchodného partnera, ktorý uskutočňuje plnenie;
 - obchodné meno, sídlo, alebo trvalý pobyt, miesto podnikania obchodného partnera, v prospech ktorého sa plnenie uskutočňuje;
 - poradové číslo dokladu;
 - názov a množstvo plnenia;
 - číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov);
 - deň vystavenia faktúry;
 - deň odoslania faktúry;
 - dátum dodania;
 - termín splatnosti faktúry;
 - konštantný symbol;
 - formu úhrady;
 - výšku plnenia celkom;
 - sumu k úhrade;
 - meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa faktúry;
 - pečiatku vystavovateľa faktúry;
 - miesto plnenia zmluvy;
 - bankové spojenie
3. Prijemca uhradí faktúru v lehote splatnosti. Dňom úhrady sa pre účely tejto zmluvy rozumie dátum odpísania fakturovanej sumy z účtu príjemcu.
 4. Prijemca je oprávnený vrátiť bez zaplataenia daňový doklad (faktúru), ktorý neobsahuje náležitosti podľa čl.IV bodu 3. tejto zmluvy, alebo sú v ňom fakturované nevykonané služby, a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu (faktúry) prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia oprávneného daňového dokladu (faktúry).
 5. Poskytovateľ zašle daňový doklad (faktúru) k úhrade na adresu:
Posádková správa budov Bratislava, Pri starom letisku, 831 07 Bratislava

Článok VII

Zodpovednosť za vady, sankcie

1. Zodpovednosť za vady, záruky a reklamácie.
Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia je poskytnutý podľa dohodnutých podmienok v tejto zmluve.
2. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania.
 - a) Ak sa poskytovateľ dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy a omeškania trvá dlhšie ako 24 hodín od stanovenej doby (začiatok pracovnej doby), môže príjemca právo faktúrovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10.000,-Sk, ak sa nedohodne inak.
 - b) V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku príjemcu má poskytovateľ právo faktúrovať príjemcovi úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Zmluvné pokuty a úroky dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.



4. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 14 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VIII

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a požiarne ochrana

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy zabezpečí len prostredníctvom preškolených a spôsobilých zamestnancov na uvedenú činnosť.
2. Za dodržanie zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany na pracovisku zodpovedá poskytovateľ.
3. Poskytovateľ je povinný pri plnení tejto zmluvy dodržiavať zákon 129/2006 Z.z. o ohlásení, evidovaní a registrácii pracovných úrazov.
4. Zamestnanci poskytovateľa sú povinní absolvovať bezpečnostné a protipožiarne školenie.
5. Pre uloženie odpadu príjemca zabezpečí potrebné priestory a množstvo odpadových nádob, resp. kontajnerov. Poskytovateľ zodpovedá za poriadok v priestoroch skládky odpadu z tuhého paliva i skládky paliva.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne pre svojich zamestnancov všetky zdravotné, hygienické a pracovné pomôcky, ktoré sú potrebné pri výkone ich činnosti.
7. Príjemca je povinný zabezpečiť úlohy požiarnej ochrany podľa zákona č. 314/2001 Z.z.
8. Poskytovateľ je povinný nahlásiť vzniknutý požiar priamo u dozorného vojenského útvaru bezodkladne po jeho vzniku.

Článok IX

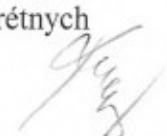
Zodpovednosť za škodu

1. Poskytovateľ zodpovedá za škody, spôsobené jeho zamestnancami na majetku v plnom rozsahu.
2. Za škodu, ktorá bola spôsobená v dôsledku zanedbania povinnosti príjemcu počas plnenia zmluvy poskytovateľ nezodpovedá.
3. Poskytovateľ nezodpovedá za škody spôsobené vyššou mocou, ani treťou osobou.

Článok X

Špecifické požiadavky

1. Príjemca sa pri plnení zmluvy o poskytovaní služieb zaväzuje:
 - a) zabezpečiť prístup zamestnancov poskytovateľa vrátane vozidiel do miesta plnenia zmluvy za účelom plnenia zmluvy
 - b) odstrániť nahlásené závady vzniknuté na zariadeniach a technickom vybavení objektov, ktoré by bránili poskytnutiu služieb,
 - c) včas a bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa o všetkých dôležitých skutočnostiach súvisiacich s predmetom zmluvy, ktoré môžu ohroziť alebo obmedziť plnenie zmluvy zo strany poskytovateľa, prípadne spôsobiť nedodržania stanovených termínov plnenia zmluvy;
 - d) zaškoliť zamestnancov poskytovateľa v oblasti BOZP v konkrétnych špecifických podmienkach, ak existujú.



2. Na úhradu faktúr bude poskytovateľ predkladať príjemcovi originálne doklady. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude v plnom rozsahu rešpektovať uznesenia a opatrenia prijaté príjemcom, pokiaľ tieto nebudú v rozpore s bezpečnosťou práce a obsahom tejto zmluvy.
5. V prípade zistenia nedostatkov a chýb pri poskytovaní služby je povinný poskytovateľ vyznamovať príjemcu a navrhnúť spôsob riešenia.

Článok XI Odstúpenie od zmluvy

1. Odstúpiť od tejto zmluvy o poskytovaní služieb je možné v týchto prípadoch:
 - a) v prípade podstatného porušenia zmluvy o poskytovaní služieb,
 - b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka,Odstúpenie od zmluvy o poskytovaní služieb je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok XII Záverečné ustanovenia

1. Zmluva o poskytnutí služieb nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa uzatvára na obdobie od 01.01.2008 do 31.05.2008, s možnosťou predĺženia.
3. Táto zmluva nadobúda účinnosť 01.01.2008.
4. Meniť alebo doplňovať znenie zmluvy o poskytnutí služieb je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou o poskytnutí služieb sa v plnom rozsahu riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva o poskytnutí služieb je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží poskytovateľ a dva príjemca.

V Bratislave, dňa: 30. 11. 2007

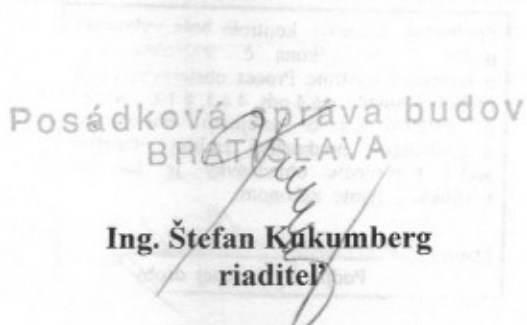
V Bratislave, dňa: 30. 11. 2007

Za Dalkia, a.s.:

Za Posádkovú správu budov Bratislava:



Vincent Jean – Pierre Barbier
predseda predstavenstva
Dalkia a.s.



Ing. Štefan Kukumberg
riaditeľ

Osvedčujem, že táto kópia doslovne
súhlasí s predloženým originálom
skladajúcim sa z6..... strán.

v Bratislave....., dňa:

16 AUG. 2010

Āna Jendeková

